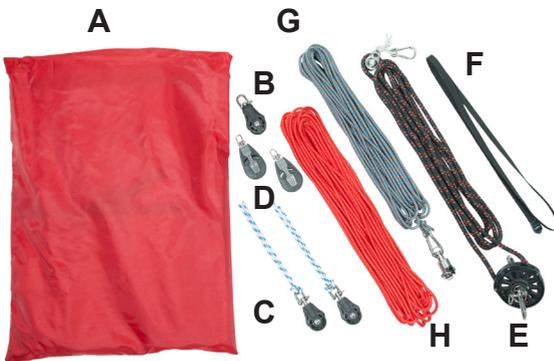


ROLLBOOSTER HAPPY CAT

GEBRAUCHSANWEISUNG INSTRUCTION-MANUAL



STÜCKLISTE / LIST OF ITEMS

- (A) Rollbooster 8,5 m² inkl. Packsack / roll-booster 8.5 m² with bag
- (B) Rollenblock für Fall / pulley for halyard
- (C) Rollenblöcke für Schot / pulley for sheet
- (D) Ratschenblöcke für Schot / ratchet-cleat for sheet
- (E) Endlos-Fockroller / endless furler
- (F) Gurt / strap
- (G) Fall mit Wirbel / halyard with swivel
- (H) Schot / sheet

EINSATZBEREICH / FIELD OF APPLICATION

- ▶ Der Rollbooster wird statt dem Vorsegel gefahren.
- ▶ Der Rollbooster wird hauptsächlich für Leichtwind verwendet, kann aber für geübte Segler bei moderatem Wind (bis 3 Beaufort) eingesetzt werden.
- ▶ The roll-booster is used instead the foresail.
- ▶ The roll-booster is foremost used in conditions of light winds, conditions of moderate winds require skill and experience (1 - 3 beaufort).

HINWEIS: Bei Verwendung der Sitzpolster können diese die Schot behindern.
NOTICE: When using the seat cushions, these may hinder the sheet.

MONTAGE DER BLÖCKE / FITTING OF THE PULLEYS



- ▶ Entfernen Sie das Vorstag vom Mast-Oberteil.
- ▶ Befestigen Sie den Rollenblock für Fall (B) an der Öse vom Vorstag.
- ▶ Remove the forestay from the upper mast element.
- ▶ Attach the pulley-block for halyard (B) to the eyelet of the forestay.



- ▶ Knoten Sie die beiden Rollenblöcke für Schot (C), links und rechts außen, am Rahmen-Hinterteil an.
- ▶ Knot both pulley-blocks for sheet (C) at the rear to the left and right side frames.



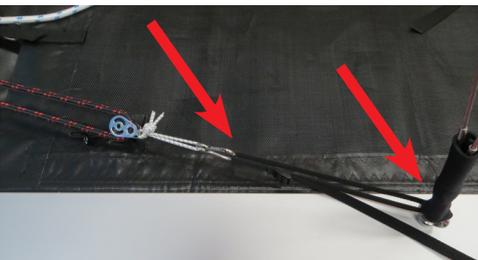
- ▶ Schäkeln Sie die beiden Ratschenblöcke (D), links und rechts, am unteren Schäkkel der Wanten an.
- ▶ Shackle both ratchet-cleats (D) to the lower shackles of the shrouds to port and starboard.

HINWEIS: Der Pfeil auf den Ratschenblöcken muss außen sein. Drehrichtung von außen nach innen.

NOTICE: The arrow on the ratchet-cleats must be on the outside. The direction of rotation from outside to inside.

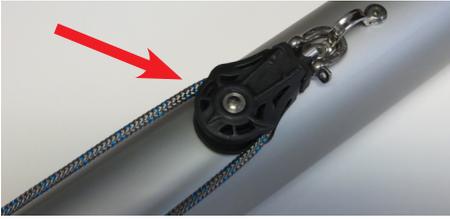


- ▶ Hängen Sie den Endlos-Fockroller (E) mit dem Karabiner an der vorderen Öse am Bugspriet ein.
- ▶ Ziehen Sie den Gurt (F) durch die backbord (linke) Öse am Trampolinrahmen und verbinden Sie die Enden mit der Schnalle.



- ▶ Hängen Sie den Karabiner vom Gummi an der Gurtschleufe ein.
- ▶ Hook the endless jib furler (E) to the front eye of the bowsprit.
- ▶ Pull the strap (F) through the port (left) eyelet of the trampoline frame and connect the ends with the buckle.
- ▶ Hang the carabiner from the rubber to the strap loop.

SEGEL SETZEN / HOISTING THE SAIL



- ▶ Ziehen Sie das Fall (G) durch den oberen Rollenblock (B) am Mast.
- ▶ Pull the halyard (G) through the upper pulley-block (B) of the mast.
- ▶ Befestigen Sie den Wirbel am Segelkopf (HEAD).
- ▶ Hängen Sie den Karabiner vom Fall am Wirbel ein.
- ▶ Fix the swivel to the sailing-head (HEAD).
- ▶ Hook the carabiner to the swivel.
- ▶ Hängen Sie den Segelkopf (TACK) am Endlos Fockroller (E) ein.
- ▶ Hook the tack (TACK) to the endless jib furler (E).
- ▶ Ziehen Sie das Segel (A) auf und belegen das Fall an der steuerbord Klemme am unteren Mastteil.
- ▶ Hoist the sail (A) and secure the halyard to the starboard clamp at the lower mast section.

HINWEIS: Beim Aufstellen vom Mast wird das Rollbooster-Fall als provisorisches Vordstag verwendet.

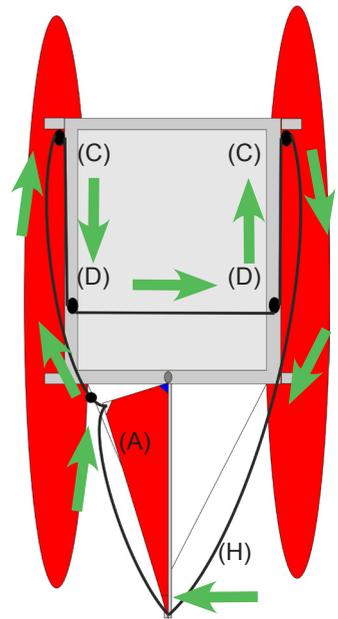
NOTICE: When setting up the mast, the roll-booster halyard is used as a temporary forestay.

SCHOTFÜHRUNG / SHEET APPOINTMENT



- ▶ Knoten Sie ein Ende der Schot (H) am Schothorn (CLEW) an.
- ▶ Knot the end of the sheet (H) to the clew (CLEW).
- ▶ Führen Sie das zweite Ende der Schot (H) durch einen Rollenblock (C) am Rahmen-Hinterteil.
- ▶ Feed the second end of the sheet (H) through a pulley-block (C) at the rear frame section.
- ▶ Gehen Sie mit der Schot (H) vor zum Ratschenblock (D) auf der selben Bootsseite und ziehen Sie das Ende, von außen nach innen, durch.
- ▶ Take the sheet (H) to the ratchet-cleat (D) on the same side of the boat, and pull the end inward from the outside.

- ▶ Führen Sie die Schot (H) weiter zum Ratschenblock (D) auf der gegenüberliegenden Bootsseite.
- ▶ Ziehen Sie die Schot (H), von innen nach außen, durch den Ratschenblock (D).
- ▶ Gehen Sie weiter zurück durch den zweiten Rollenblock (C) am Rahmen-Hinterteil.
- ▶ Gehen Sie nun mit der Schot (H) ganz nach vor, zwischen Fock und Vorliek vom Rollbooster (A) und kneten Sie die Schot am Schothorn (CLEW) an.
- ▶ Take the sheet (H) farther to the ratchet-cleat (D) on the opposite side of the boat.
- ▶ Feed the sheet (H) outward from the inside of the ratchet-cleat (D).
- ▶ Go farther back to the second pulley-block (C) at the rear frame element.
- ▶ Take the sheet (H) end forward, between the foresail and luff of the roll-booster (A) and knot the sheet to the clew (CLEW).



Aufbauvideo / assembly video:
grabner.com/produkt/roll-booster/

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Klemmenbeschlag für Fall bis Modell 2019

- ▶ Schrauben Sie den Beschlag steuerbord unten am Mast an den Gennaker Löchern an.

Clamp fitting for halyard until HC 2019

- ▶ Screw on the clamp-fitting, starboard to the genacker holes at the lower mast section.



HINWEISE ZUM SEGELN / INFORMATIONS ON OPERATION

- ▶ Vor dem Ausrollen des Boosters das Vorsegel einrollen.
- ▶ Wenn der Booster nicht verwendet wird, soll er heruntergelassen und am Deck verstaut werden.
- ▶ Before rolling out the booster, roll in the foresail.
- ▶ If the booster is not used, it should be lowered and stowed on the deck.

PFLEGE UND LAGERUNG / CARE AND STORAGE

- ▶ Reinigen Sie das Segel mit lauwarmem Seifenwasser.
- ▶ Reparieren Sie Löcher und Risse im Segel sofort damit diese nicht weiter reißen können - im Notfall mit Klebeband zukleben.
- ▶ Spülen Sie, nach Salzwassergebrauch, das Segel gründlich mit Süßwasser ab.
- ▶ Trocknen Sie das Segel vor dem Verpacken und lagern es an einem trockenen Platz.
- ▶ Bei Nichtverwendung das Segel sonnen geschützt lagern.
- ▶ Use lukewarm soapy water to cleanse the sail.
- ▶ Repair holes and rips in the sail immediately, so that they do not tear further, if need be use tape.
- ▶ Use fresh water to thoroughly rinse the sail after immersion in salt-water.
- ▶ Dry the sail prior to storage and store it at a dry place.
- ▶ If not in use, store the sail protected from the sun.